

# Псалом життю

Генрі Водсворт Лонгфелло

Не жалій, співаче віщий,  
Що життя мине, як сон.  
Сон душі — це смерть; є вищий  
У житті твоїм закон.

Глянь у суть — і сам розсудиш,  
Що не смерть йому вінець.  
"Прах еси — і прахом будеш" —  
Не про душу рік Творець.

Не для радості й печалі  
Ми живем! Працюй весь час  
Так, щоб кожен ранок далі  
На дорозі бачив нас.

Скільки справ! А час минає  
І до цвинтаря веде,  
І, як смертний марш, лунає  
В грудях серце молоде.

В життєвій щоденній січі  
На арені світовій  
Будь не трусом на узбіччі,  
А бійцем, що рветься в бій.

Вчора й Завтра — дві безодні,  
Що ні дна їм, ні кінця.  
Дій — і дій лише сьогодні!  
Вір у себе і в Творця!

Мудрий приклад в серце взявши,  
Так свій шлях земний пройди,  
Щоб на дюнах днів назавжди  
Збереглись твої сліди.

Ті, що їх у злу годину  
Заблукалий знайде брат —

І розігне знову спину,  
І забуде біль утрат.

Встань — і нумо до роботи!  
Будь готовий все знести,  
Все стерпіти, все збороти  
І пробитись до мети!

Переклад В. Мисика